



European  
Association  
of Regional  
and Local  
Authorities  
for Lifelong  
Learning

**EARLALL**

European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earlall.eu](http://www.earlall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

## Study visits: INTEGRATION OF REFUGEES

### Abstract

Participants - at political and technical level - took part in this exchange of experiences with the aim to discuss integration policies in Germany and in Sweden. It was the opportunity to get an insights into adult education, language training and vocational education for immigrants, as well as to discuss entry points from immigrants to the labour market.

### Participants

- The Labour Market and Adult Education Authority of the City of Göteborg
- City of Stuttgart
- Regional Development Committee and the Department of Regional Development of Region Västra Götaland
- Bundesland Baden-Württemberg
- Folkuniversitetet School
- Cubes School
- Folk High School Gothenburg
- Volkshochschulverband Baden-Württemberg e.V.



**EARLALL**  
European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earlall.eu](http://www.earlall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

Gothenburg, Sweden, 30 Sept - 3 October 2015

## „Migration und Bildung in Schweden“

Gefördert durch das Programm ERASMUS+ der Europäischen Union

Veranstaltungssprache: Englisch

**Mittwoch, 30.9.2015**

Individuelle Anreise der Teilnehmenden

**Donnerstag, 1.10.2015**

**Treffpunkt: Labour and Adult Education Authority  
Rosenlundsgatan 8**

- |               |   |
|---------------|---|
| 9.00 – 9.15   | Begrüßung / Welcome words, Jan Elftorp Director   |
| 09.15 – 10.00 | Die Integrations- und Migrationspolitik der Stadt Göteborg /<br>Integration and migration policy of the City of Göteborg, Elizabeth George,<br>Manager for unit of civic orientation                        |
| 10.00 – 10.30 | Die Arbeitsmarkt- und Erwachsenenbildungsbehörde der Stadt Göteborg /<br>The Labour Market and Adult Education Authority of the City of Göteborg,<br>Tomas Mjörnheden, Planning officer                     |
| 10.30 – 11.00 | Kaffee / Coffee   |
| 11.00 – 11.30 | Allgemeines zu “Swedish for immigrants” / General about “Swedish for<br>immigrants”, Caroline Foss Planning officer for Swedish for immigrants  |
| 11.30 – 12.00 | Beispiele für spezielle Migrant/inn/en-Projekte /<br>Examples about special projects connected to immigrants, Alexander De Cerin,<br>Planning officer for labor market initiatives – Swedish for immigrants |
| 12.00 – 13.00 | Mittagessen / Lunch zur freien Verfügung, z.B. auf dem nahe gelegenen<br>Feskekörka/Fischmarkt  |
| 13.00 – 13.30 | Fahrt nach Hisingen (Schulbesuche) / Travelling to Hisingen (School visiting)   |



European  
Association  
of Regional  
and Local  
Authorities  
for Lifelong  
Learning

#### **EARLALL**

European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earlall.eu](http://www.earlall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

#### **Ferry (free of charge) from Stenpiren**

- 13.30 – 15.00 Besuch Folkuniversitetet – Schwedisch für Migrant/inn/en (Akademische Schiene) / Visiting Folkuniversitetet – Swedish for immigrants (Academic track), Niklas Hellenen  
**Polstjärnegatan 4 A-D**
- 15.15 – 16.30 Besuch Cuben – Schwedisch für Migrant/inn/en (Berufliche Ausrichtung) / Visiting Cuben – Swedish for immigrants (Internship for work), **Regnbågsgatan 7**
- ab ca. 18.30 Gemeinsames Abendessen auf Einladung der Stadt Göteborg im  
**Restaurant Sjöbaren in Haga, Haga Nygata 25**

#### **Freitag, 2. Oktober 2015**

**Treffpunkt: Labour and Adult Education Authority  
Rosenlundsgatan 8**

- 9.00 – 10.00 Karriere- und Bildungsberatung in Göteborg / Career guidance in Göteborg, Anette Åke, Guidance counsellor
- 10.00 – 10.45 Flüchtlinge – Kooperation zwischen Erwachsenenbildung und Arbeitsmarktbüro / Admission Immigrants/Refugees - Co-operation between adult education and labour market office, Elisabet Verde, Guidance counsellor
- 10.45 – 11.15 Kaffeepause / Coffee break
- 11.15 – 12.00 Spezielle Projekte im Bereich Bildungsberatung / Special projects career guidance, Lovisa Bergström/Hinda Muhamud/Amir Aldzic Guidance counsellor
- 12.00 – 13.00 Mittagessen / Lunch zur freien Verfügung im Viertel, in dem auch die Folk High School liegt
- 14.00 – 16.00 Besuch der Folk High School Göteborg / Visiting Göteborg's Folk High School, Lotta Jansson, Vice-Principal, **Örlogsvägen 22**
- Spätnachmittag/Abend: Es besteht die Möglichkeit, im Anschluss an den Besuch der Folk High School mit der Fähre auf dem „Archipelago“ vor Göteborg eine der Inseln zu besuchen und dort zu essen.

#### **Samstag, 3.10.2015**

Individuelle Abreise der Teilnehmenden



**EARLALL**  
European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earlall.eu](http://www.earlall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

Stuttgart, Germany, 3 - 4 March 2016

## Agenda

### **Integration in Stuttgart and Baden-Württemberg:**

Integration of immigrants into society and the labour market

**Thursday, 3 March 2016**

Meeting point:

vhs stuttgart, TREFFPUNKT Rothebühlplatz, Rotebühlplatz 28, 70173  
Stuttgart Raum A. 301 (Bauteil A, 3. OG)

12.30 Lunch buffet with Dagmar Mikasch-Köthner, Director volkshochschule  
stuttgart

### **Integration policy, welcome culture and language training**

13:30 **Welcome**  
Dagmar Mikasch-Köthner, Director volkshochschule stuttgart

13:45 **Integration policy and activities of the City of Stuttgart**  
Gari Pavkovic, Head of Department for Integration, City of Stuttgart  
Suzana Hofmann, Welcome Center Stuttgart

14:15 **Integration policy and programs of the Bundesland Baden-  
Württemberg**  
Rainer Nolte, Head of Unit, Ministry of Integration Baden-Württemberg

14:45 **Coffee break**

15:15 **General overview on integration activities, language programs and  
welcome activities at the Volkshochschule Stuttgart**  
Dr. Franziska Diller, Project and Education Manager for Urban Districts,  
volkshochschule stuttgart and



**EARLALL**  
European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earlall.eu](http://www.earlall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

Renata Delic, Head of Department Integration and German, volkshochschule stuttgart

- 15:45      **Labour market initiatives and job-related language training for immigrants**  
Isabel Lavadinho, Head of Labour Market Support, City of Stuttgart
- 16:15      **Break**
- 16:30      **Reports from the Swedish delegation**
- 17:30      **Discussion**
- 18:00      **End**
- 19:30      **Dinner, Alte Kanzlei**

**Friday, 4 March 2016**

**Integration and labour policy, professional training and access to the labour market for immigrants**

Meeting point: Job agency/Agentur für Arbeit, Berufsinformationszentrum Stuttgart, Nordbahnhofstraße 30, 70191 Stuttgart

- 9:00      **Job market programs of the Bundesagentur für Arbeit (German Job Agency)**  
Petra Cravaack, Head of Job Agency Stuttgart, Uwe Zink, Marc Putz

Afterwards transfer to Chamber of Commerce (Industrie- und Handelskammer)  
IHK Region Stuttgart, Jägerstraße 30, 70174 Stuttgart

- 10:30      **Vocational education and training in Germany (Duales System), Programs to integrate immigrants and refugees**  
Dr. Martin Frädrieh, Head of Department, Industrie- und Handelskammer Stuttgart
- 12:30      **Lunch**, Casino Daimler AG Mercedes-Benz, Esslingen-Brühl



European  
Association  
of Regional  
and Local  
Authorities  
for Lifelong  
Learning

**EARLALL**

European Association of Regional and  
Local Authorities for Lifelong Learning  
[www.earfall.eu](http://www.earfall.eu)

Rue des deux Eglises, 27  
1000 Bruxelles – Belgium  
Tel +32 (0)2 285 45 45  
Fax +32 (0)2 285 45 55

- 14:00      **Visit of Daimler AG Mercedes-Benz, Training Centre in Esslingen-Brühl**  
**Access to apprenticeships, programs with the Bundesagentur für Arbeit**  
Bernd Weißschuh, Daimler AG, Manager Vocational Training International  
Thomas Silberbauer, Bundesagentur für Arbeit (German Job Agency),  
Nürnberg
- Mercedes Benz: Ausbildung und Training, T310, 70546 Stuttgart-Untertürkheim
- Detlef Goldbeck (Dual Universities) & Werner Kandziora (tbc)
- 16:00      **Optional /Mercedes-Benz-Museum, Guided tour**  
<https://www.mercedes-benz.com/de/mercedes-benz/classic/museum/>
- Evening:      Departure